



# SILENT BRASS™

## Pickup Mute™

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

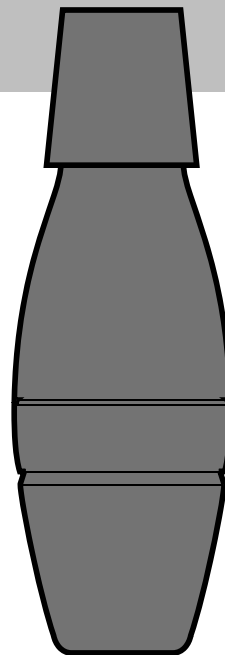
Mode d'emploi

Manual de instrucciones

使用说明书

Руководство пользователя

사용설명서



日本語

English

Deutsch

Français

Español

中文

Русско

한국어



# SILENT BRASS™

## Pickup Mute™

*Vielen Dank für den Kauf des Yamaha SILENT BRASS™ Pickup Mute™. Damit Sie das Potential Ihres Pickup Mute™ voll nutzen können, raten wir Ihnen, die Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durchzulesen. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf.*



## Lieferumfang

● Pickup Mute™ PM9/PM7/PM6/PM5/PM3/PM2/PM1

● Kabel

● Bedienungsanleitung

*\* Personal Studio™ ST9 nicht im Lieferumfang.*

## ■ Technische Daten des Pickup Mute™

Pickup Mute™	Instrument	Abmessungen (Durchm. x Länge)	Maximale Handgriff	Gewicht
PM9	Pikkolotrompete	70 x 145 mm	—	80g
PM7	Trompete, Kornett	70 x 200 mm	—	120g
PM6	Flügelhorn, Altposaune	108 x 270 mm	—	270g
PM5	Posaune, Baßposaune		—	
PM3	Waldhorn		150mm	300g
PM2	Bariton	190 x 410 mm	220mm	800g
PM1	Tuba	380 x 980 mm * montiert Größe	430mm	2900g

● Allen Modellen gemeinsam: eingebautes Kondensatormikrofon (Nennpegel -25 bis -35 dB, Gehäuse aus ABS-Kunstharz)

\* Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten.

## Sie werden viele Jahre Spaß mit Ihrem Pickup Mute™ haben, wenn Sie die folgenden, einfachen Regeln beachten:

### ■ Einsatzort

Um Verformung, Verfärbung oder ernsthaftere Schäden zu vermeiden, schützen Sie die Systemkomponenten bitte vor folgenden Einflüssen:

- Direktem Sonnenlicht (z.B. in der Nähe eines Fensters).
- Hohen Temperaturen (z.B. in der Nähe einer Heizung, im Freien oder tagsüber in einem Auto).
- Übermäßiger Feuchtigkeit.
- Übermäßiger Staubeinwirkung.
- Starken Erschütterungen.

### ■ Stromversorgung

- Schalten Sie das Personal Studio™ nach Gebrauch stets aus.
- Bei Netzbetrieb trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose, wenn das System voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird.
- Ziehen Sie den Netzadapter auch bei einem aufziehenden Gewitter aus der Steckdose.
- Stecken Sie den Netzadapter nicht in eine Steckdose, von der bereits andere elektrische Geräte mit hoher Leistungsaufnahme gespeist werden (z.B. elektrische

Heizkörper oder Öfen). Vermeiden Sie außerdem auch den Gebrauch von Mehrfachsteckdosen, da hierbei die Klangqualität leidet und Beschädigungen nicht ausgeschlossen sind.

### ■ Schalten Sie das System vor dem Herstellen von Geräteverbindungen aus

- Zur Vorbeugung gegen eine mögliche Beschädigung des Personal Studio™ sowie anderer Geräte (Verstärkeranlage usw.) schalten Sie vor dem Anschließen bzw. Abtrennen von Kabeln alle Geräte AUS.

### ■ Handhabung und Transport

- Wenden Sie beim Betätigen der Bedienelemente sowie beim Anschließen und Abtrennen von Steckern nicht zu viel Kraft auf.
- Ziehen Sie zum Trennen von Verbindungen stets am Stecker und nicht am Kabel.
- Entfernen Sie alle Verbindungskabel, bevor Sie das System transportieren.
- Fall, Stoß und Ablegen schwerer Gegenstände auf dem Personal

Studio™ können Kratzer und andere Schäden zur Folge haben.

### ■ Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse und Frontplatte mit einem weichen und trockenen Tuch.
- In hartnäckigen Fällen kann das Tuch leicht angefeuchtet werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel wie Alkohol oder Verdüner.
- Legen Sie auch keine Gegenstände aus Weichplastik (Vinyl usw.) auf das Personal Studio™, da diese verkleben und das Gehäuse verfärben können.

### ■ Elektrische Störungen

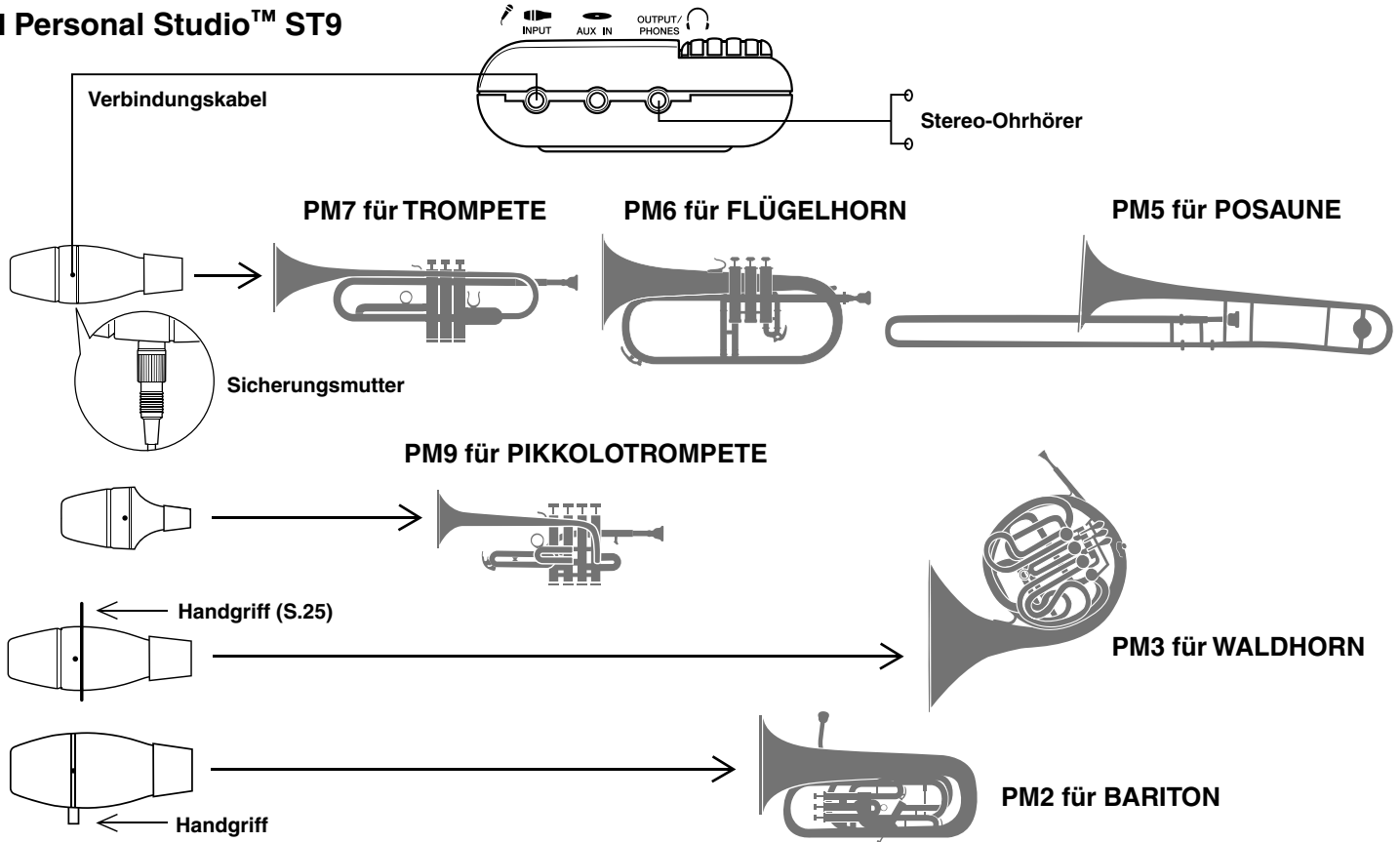
- Da das Personal Studio™ digitale Schaltungen enthält, könnte bei zu dichter Platzierung an einem Fernseh- oder Rundfunkgerät der Empfang beeinträchtigt werden. Halten Sie in einem solchen Fall bitte einfach etwas Entfernung zu den betroffenen Geräten ein.

YAMAHA kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die auf falsche Bedienung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückführbar sind.



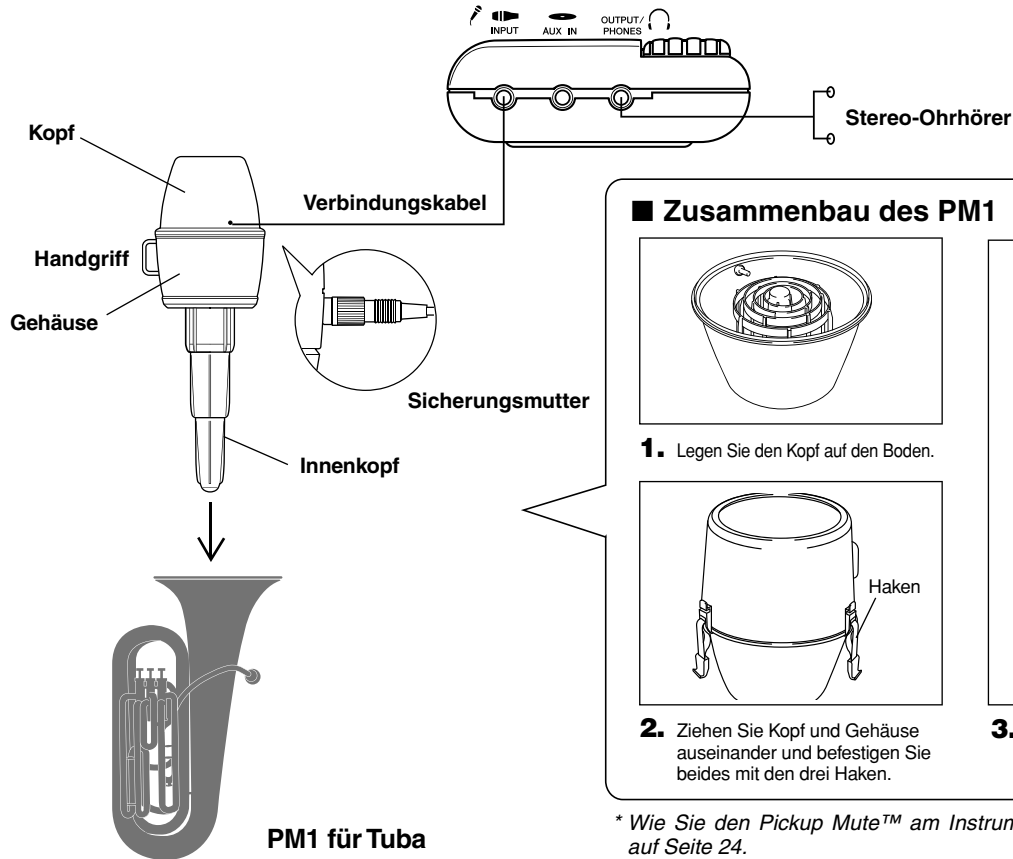
# Anschluß und Gebrauch

## ■ Personal Studio™ ST9





**Bevor Sie das Kabel anschließen und den Pickup Mute™ anbringen, schalten Sie das Gerät aus und nehmen die Ohrhörer ab.**



### ■ Zusammenbau des PM1

**1.** Legen Sie den Kopf auf den Boden.

**2.** Ziehen Sie Kopf und Gehäuse auseinander und befestigen Sie beides mit den drei Haken.

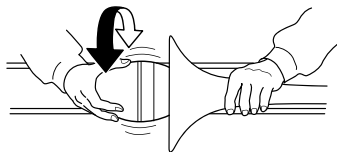
**3.** Ziehen Sie den Innenkopf (Teil in der Mitte des Kopfes) bis zum Anschlag heraus.

\* Wie Sie den Pickup Mute™ am Instrument anbringen, erfahren Sie auf Seite 24.



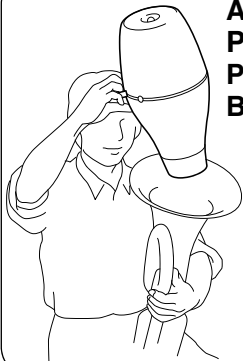
# KURZANLEITUNG

## Anbringen und Abnehmen des Pickup Mute™ PM9/PM7/PM6/PM5/PM3



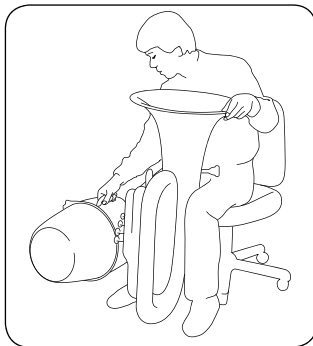
Halten Sie das Instrument mit der linken Hand, und stecken Sie den Pickup Mute™ bei gleichzeitigem Drehen fest in das Schallstück, wie in der Abbildung gezeigt.

## Anbringen des Pickup Mute™ PM2 an der Bariton

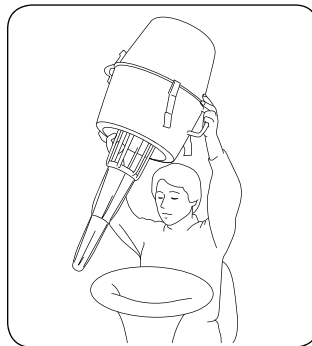


Im Falle eines Baritons halten Sie den Pickup Mute™ am Griff und setzen ihn fest in das nach oben weisende Schallstück ein.

## ■ Anbringen des Pickup Mute™ PM1 an der Tuba



**1.** Nachdem Sie den PM1 zusammengebaut haben (siehe Seite 23), legen Sie ihn auf die Seite. Setzen Sie sich auf einen Stuhl und halten Sie die Tuba zwischen den Beinen. Fassen Sie den PM1 zum Heben am Griff.

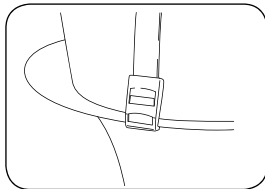


**2.** Heben Sie den PM1 mit beiden Händen über das Instrument, und führen Sie den Innenkopf vorsichtig in das Schallstück der Tuba ein. (Halten Sie die Tuba weiterhin mit den Beinen.)

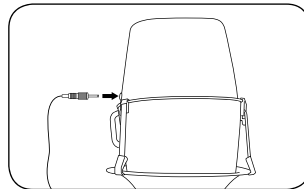


**3.** Richten Sie den PM1 so aus, daß er im Schallstück zentriert ist.

*\* Wenn der Innenkopf das Schallstück berührt, werden beim Spielen des Instruments Nebengeräusche erzeugt.*



**4.** Fixieren Sie den PM1 mit den Befestigungshaken am Schallstück. Falls erforderlich, stellen Sie die Länge (Spannung) der Riemen passen ein.

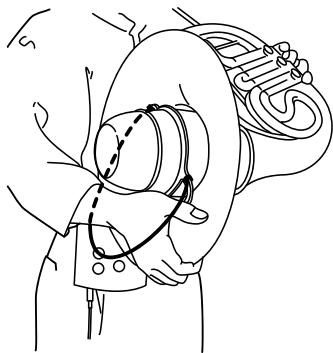


**5.** Schließen Sie den mit einer Sicherungsmutter versehenen Stecker des mitgelieferten Kabels an die Ausgangsbuchse des PM1 an, und ziehen Sie die Sicherungsmutter dann gut an.

**⚠** Den PM1 nach dem Abnehmen vom Instrument auf der Seite liegend ablegen. Wenn Sie den PM1 stehend auf den Boden stellen, wird der Innenkopf zusammengeschoben, was ein lautes Geräusch in den Ohrhörern verursacht und Hörschäden zur Folge haben kann.

**⊘** Zur Aufbewahrung des PM1 nach Gebrauch den Innenkopf mit beiden Händen fassen und vorsichtig in das Gehäuse zurückschieben. Zu hoher Kraftaufwand kann den Pickup Mute™ beschädigen.

## Halten des Pickup Mute™ beim Spielen des Horns im Stand



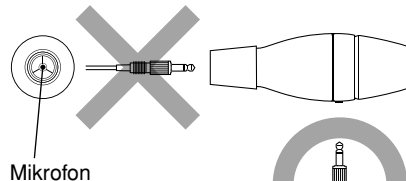
Die Handgriff liegt, wie in der Abbildung dargestellt, leicht auf dem Daumenballen auf, während das Instrument mit den übrigen Fingern am Rand des Schallstücks gehalten wird. Die Handgriff ist außerdem mit einer Öse für eine Handschlaufe ausgestattet, so daß Sie den Pickup Mute™ (wie andere Dämpfer auch) beim Ausleeren des Horns am Handgelenk baumeln lassen können. (Handschlaufe nicht im Lieferumfang)

\* Vergessen Sie vor dem Ausleeren des Instruments nicht, den Pickup Mute™ herauszuziehen.



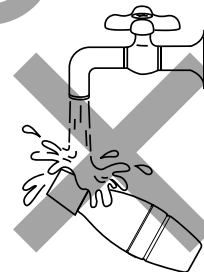
Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sind zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz des Geräts gegen mögliche Beschädigungen vorgesehen und sollten daher stets beachtet werden.

- Setzen Sie den Pickup Mute™ fest in das Schallstück des Instruments ein.
- Den Pickup Mute™ nicht fallen lassen! Starke Stöße und Erschütterungen schaden dem Dämpfer. Das bei einem Fall erzeugte Geräusch kann außerdem Ihren Ohren schaden.
- Vermeiden Sie ein Berühren bzw. Anklopfen des Mikrofons im Pickup Mute™.



Mikrofon

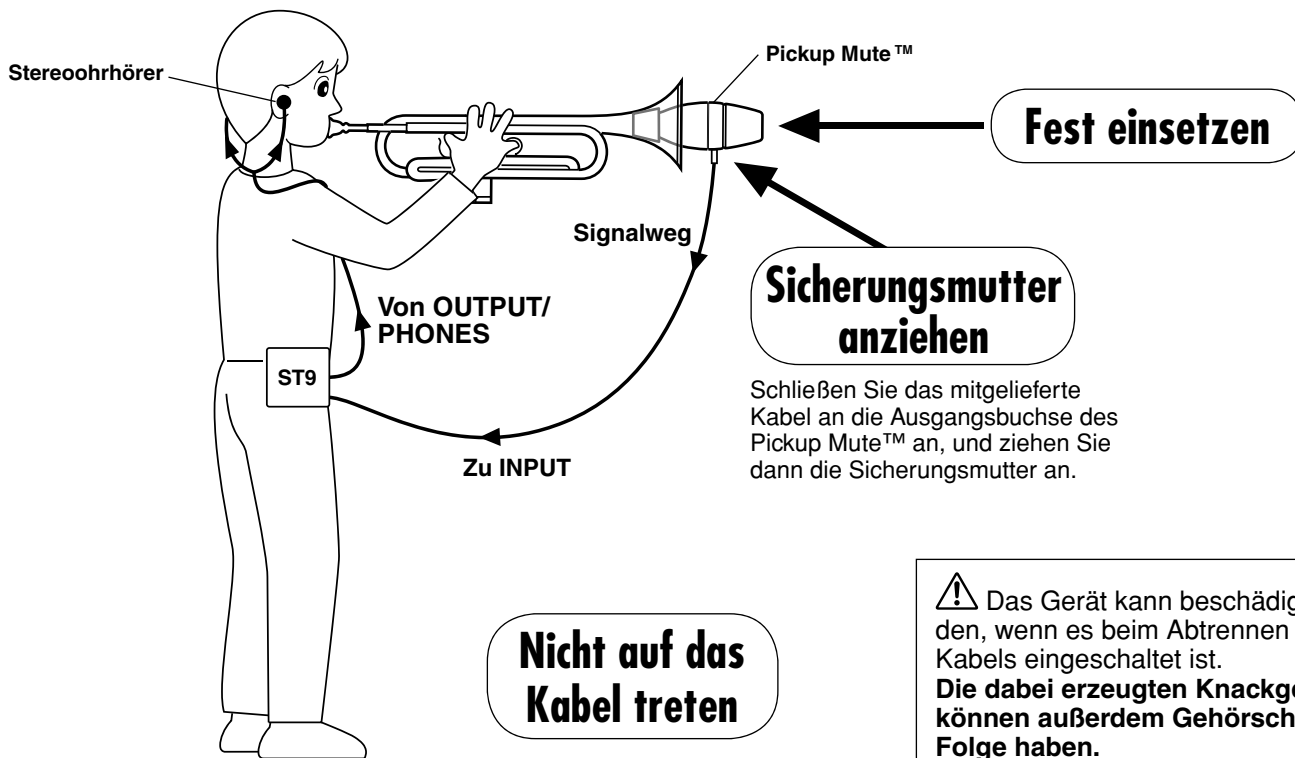
- Treten Sie nicht auf das Kabel.
- Ziehen Sie den Pickup Mute™ nach dem Spielen aus dem Schallstück. Wischen Sie Feuchtigkeit mit einem Lappen ab.  
**NICHT MIT WASSER ABWASCHEN!**
- Falls beim oder nach dem Spielen Feuchtigkeit auf den Pickup Mute™ gelangt, lassen Sie ihn gut trocknen.







# KURZANLEITUNG



\* Personal Studio™ ST9 und Stereohörer gehören nicht zum Lieferumfang.

Denken Sie beim Spielen zu später Stunde an Ihre Nachbarn!